MELISSA

638-144

DK Opladelig hårklipper..... 2

SE Uppladdningsbar hårtrimmer..... 6

NO Oppladbar hårklipper..... 10

FI Ladattava kotiparturi..... 14

UK Rechargeable hair trimmer..... 18

DE Wiederaufladbare Haarschneidemaschine..... 22

PL Przeznaczona do ładowania maszynka do włosów..... 26

www.adexi.eu

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

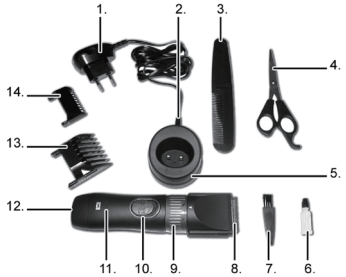
Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Ledningen med adapteren må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen og adapteren må ikke nedsænkes i vand eller lignende, og der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Symbolet [] betyder, at apparatet ikke må anvendes i badet eller i nærheden af vand, håndvaske, vandfade eller lign.
- Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefales det kun at anvende apparatet, hvis installationen er beskyttet med HFI-/HPFI-relæ. Spørg evt. din elinstallatør.
- Tag altid stikket til adapteren ud af stikkontakten, og sluk apparatet på tænd/sluk-knappen, før du rengør apparatet.
- Håndter skærehovedet forsigtigt, når du skal rengøre eller smøre det, da det er meget skarpt.
- Når apparatet er i brug, skal det holdes under konstant opsyn. Børn skal altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Brug kun apparatet ved en omgivende temperatur på 10-40 °C. Undgå at udsætte apparatet for temperaturer under -10 °C eller over 40 °C i længere tid.
- Brug ikke apparatet, hvis skærehovedet er beskadiget, da det kan medføre læsioner.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller adapteren er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller adapteren er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamationsretten.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Adapter med ledning
2. Stik til oplader
3. Kam
4. Saks
5. Holder
6. Smøreolie
7. Rensebørste
8. Skærehoved
9. Låsering
10. Tænd/sluk-knap
11. Opladningsindikator
12. Opladningsstik
13. Stor afstandskam, 4, 7, 10, 12 og 16 mm
14. Lille afstandskam, 1 og 3 mm

Låseringens symboler	
	Oplåsningssymbol
	Låsesymbol
	Udtyndingssymbol



FØR FØRSTE ANVENDELSE

Før apparatet tages i brug, skal batterierne oplades helt (se afsnittet Opladning af apparatets batterier nedenfor), hvilket tager ca. 8-12 timer.

BRUG AF APPARATET

Apparatet er beregnet til klipning og trimning af hår og skæg og kan bruges både med og uden afstandskam, alt afhængigt af hvilken hårlængde der ønskes.

Montering af afstandskam

- Monter den ønskede afstandskam (13 eller 14):
  - o Indstil låseringen (9), så oplåsningssymbolet befinder sig ud for pilen på apparatet.
  - o Placer den ønskede afstandskam hen over skærehovedet (8), så de små tapper på hver side af skærehovedet klikker på plads i de små indhak i hver side af afstandskammen.
  - o Afstandskammen tages af igen ved at trække den forsigtigt af. Låseringen skal være oplåst.
- Indstil afstandskammen til den ønskede klippelængde ved at skubbe den op og ned på apparatet, indtil pilen på apparatet befinder sig ud for den ønskede længde.
  - o Den lille afstandskam kan indstilles til en længde på 1 eller 3 mm, og den store afstandskam kan indstilles til 4, 7, 10, 12, 14 eller 16 mm.
- Lås låseringen ved at dreje den, så låsesymbolet befinder sig ud for pilen på apparatet.
- Tænd for apparatet på tænd/sluk-knappen (10), og begynd klipningen.

Klipning og barbering uden afstandskam

Skærehovedet bruges til at studse skægget og barbere hovedet, f.eks. i nakken. Før apparatet hen over huden med langsomme, jævne bevægelser i en lav vinkel uden at trykke.

- Pas på ikke at skubbe i skærehovedets retning eller trykke skærehovedet sideværts.
- Bemærk! Skærehovedet er meget skarpt, så vær forsigtig!

Trimning med afstandskam

Trim skægget ved at bruge apparatet med en stadig kortere klippelængde, indtil skægget har den ønskede længde.

Udtynding med afstandskam

Indstil låseringen, så udtyndingssymbolet befinder sig ud for pilen på apparatet. Tynd ud i håret eller skægget ved at klippe mod hårets vokseretning.

Tip til klipning

- Kontrollér, før du begynder, at den ønskede afstandskam er monteret, og at den er indstillet på den ønskede længde.
- Klip kun små mængder hår ad gangen. Brug stadigt kortere klippelængder, indtil den rette længde nås.
  - o Skærehovedet kører langsomt eller bliver blokeret, hvis apparatet bruges for hurtigt, eller hvis der klippes for meget hår af ad gangen.
- Hold apparatet, så den skrå side af afstandskammen vender ind mod hovedet, og før med langsomme, jævne bevægelser apparatet gennem håret. Suppler eventuelt med saksen (4) og kammen (3).
- Børst det afklippede hår væk fra hovedet undervejs, så du kan se, hvor langt du er kommet.
- Ryst jævnligt det afklippede hår af apparatet, så det ikke sætter sig fast i skærehovedet.

Opladning af apparatets batterier

Apparatet kan oplades direkte ved brug af den medfølgende adapter (1), eller det kan oplades, mens det står i holderen.

- Sæt det lille stik i enden af ledningen (2) i opladningsstikket i bunden af apparatet (12), eller sæt det i opladningsstikket bag på holderen (5), hvis apparatet står i holderen.
- Sæt adapteren i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Sørg for, at apparatet er slukket (tænd/sluk-knappen er indstillet på positionen 0).
  - o Opladningsindikatoren (11) lyser konstant rødt under opladning. Indikatoren slukker ikke efter endt opladning, men apparatet slår selv fra, da det er beskyttet mod overopladning.
  - o En normal opladning tager ca. 7 timer.
  - o Apparatet kan køre i ca. 40 minutter, når det er fuldt opladet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Børst skærehovedet og afstandskammen af med den lille rensebørste (7), hver gang apparatet har været i brug.
- Smør jævnligt skærehovedet med en smule af den medfølgende smøreolie (6). Se afsnittet Smøring af skærehovedet nedenfor.
- Apparatet må kun tørres af med en tør klud. Brug ikke vand til rengøring af apparatet.

Smøring af skærehovedet

- Afmonter afstandskammen, og afmonter skærehovedet ved forsigtigt at trykke det bagud.
- Tryk på fjederen på skærehovedet, så skærehovedet åbnes.
- Påfør 1-2 dråber olie, slip fjederen, så skærehovedet lukkes, og før det frem og tilbage for at fordele olien.
- Tryk skærehovedet på apparatet igen, så der lyder et klik.
- Tør eventuel overskydende olie af med en klud.

Bemærk!

Hvis den medfølgende olie slipper op, må der kun bruges syrefri olie, f.eks. symaskineolie.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

REKLAMATIONSBESTEMMELSER

Reklamationsretten gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.

Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

SE

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

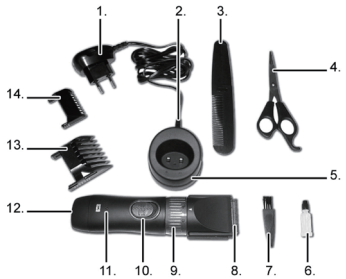
Allmänt

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Anslut adaptersladden endast till 230 V, 50 Hz.
- Sänk inte ner apparat, sladd eller adapter i vatten eller annan vätska och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Symbolen [] betyder att apparaten inte får användas i badkaret eller nära vatten, handfat, tvättfat eller liknande.
- Vi rekommenderar endast användning av den här apparaten om installationen skyddas av ett HFI-/HPFI-relä. Kontakta en kvalificerad elektriker om du är osäker.
- Dra alltid ur stickproppen från eluttaget och stäng av apparaten med på/av-knappen före rengöring.
- Se upp med skärhuvudet vid rengöring eller smörjning, eftersom det är mycket vasst.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, höga temperaturer, fukt, damm eller frätande ämnen.
- Använd apparaten endast i omgivningstemperaturer på 10-40°C. Utsätt inte apparaten för temperaturer under -10°C eller över +40°C under längre tidsperioder.
- Använd inte apparaten om skärhuvudet är skadat, eftersom det kan skada huden.
- Kontrollera regelbundet att varken sladden eller adaptern är skadad, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller adaptern har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

1. Adapter med sladd
2. Laddaruttag
3. Kam
4. Sax
5. Ställ
6. Smörjolja
7. Rengöringsborste
8. Skärhuvud
9. Låsring
10. På/av-knapp
11. Uppladdningsindikator
12. Laddaruttag
13. Stor kam, 4, 7, 10, 12 och 16 mm
14. Liten kam, 1 och 3 mm

Symboler på låsring	
	Upplåst symbol
	Låssymbol
	Uttunningssymbol



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan första användningstillfället ska batteriet vara fulladdat (se Laddning av batteri nedan) vilket tar cirka 8-12 timmar.

ANVÄNDA APPARATEN

Apparaten är utformad för att klippa och trimma hår och skägg. Den kan användas med eller utan kam, beroende på önskad längd.

Montera kam

- Sätt fast önskad kam (13 eller 14):
  - o Ställ in låsringen (9) så att den upplåsta symbolen befinner sig jäms med pilen på apparaten.
  - o Placera önskad kam över skärhuvudet (8) så att de små sprintarna på vardera sidan av skärhuvudet klickar på plats i de små fördjupningarna på båda sidor av kammen.
  - o Du tar av kammen genom att försiktigt dra bort den. Låsringen måste vara upplåst.
- Ställ in kammen på önskad klipplängd genom att föra den upp- och nerför apparaten tills pilen på apparaten befinner sig jäms med önskad klipplängd.
  - o Den lilla kammen kan ställas in på klipplängder på 1 eller 3 mm, och den stora kammen kan ställas in på 4, 7, 10, 12, 14 eller 16 mm.
- Lås låsringen genom att vrida på den tills låssymbolen befinner sig jäms med pilen på apparaten.
- Sätt på apparaten med på/av-knappen (10) och börja trimma.

Trimma och raka utan kam

Skärhuvudet används för att trimma skägg och raka bort huvudhår, t.ex. i nacken. För varligt apparaten över huden med långsamma, jämna rörelser i låg vinkel och utan tryck.

- Se upp så att du inte trycker i riktning mot skärhuvudet, eller trycker skärhuvudet åt sidan.
- Försiktigt! Skärhuvudet är mycket vasst – se upp!

Trimma med kam

Trimma skägget genom att använda apparaten med en minskande klipplängd tills skägget fått önskad längd.

Tunna ut med kam

Ställ in låsringen så att uttunningsymbolen befinner sig jäms med pilen på apparaten. Tunna ut håret eller skägget genom att klippa mot hårets växtriktning.

Tips

- Kontrollera att önskad kam sitter på samt att den är inställd på rätt längd.
- Klipp endast små mängder hår åt gången. Använd minskande inställningar tills du fått önskad längd.
  - o Klipphuvudet saktar ner eller blockeras om du jobbar för snabbt eller klipper för mycket hår åt gången.
- Håll apparaten med den lutande sidan av kammen mot huvudet och gör långsamma, jämna drag genom håret. Vid behov kan du använda sax (4) och kam (3).
- Borsta bort hårklippet från huvudet under klippningens gång, så att du kan se hur klippningen framskrider.
- Skaka regelbundet av hårklipp från apparaten för att undvika att skärhuvudet sätts igen.

Laddning av batteri

Apparaten kan antingen laddas direkt med hjälp av den medföljande (1), eller också laddas i stället.

- Anslut den lilla kontakten i ena änden av sladden (2) till laddaruttaget undertill på apparaten (12) eller till uttaget baktill på stället (5), om apparaten har placerats i stället.
- Anslut apparaten och slå på strömmen.
- Kontrollera att apparaten är avstängd (på/av-knappen ska vara på 0).
  - o Laddningsindikatorn (11) lyser röd under laddning. Indikatorn slocknar inte när laddningen är klar, men apparaten stängs av automatiskt, eftersom den är skyddad mot överhettning.
  - o Laddningen tar normalt cirka 7 timmar.
  - o Apparaten kan användas i omkring 40 minuter när den är fulladdad.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Borsta skärhuvudet och kamtillsatserna med den lilla rengöringsborsten (7) efter varje användningstillfälle.
- Smörj regelbundet skärhuvudet med 1-2 droppar av den medföljande smörjoljan (6). Se "Smörja skärhuvudet" nedan.
- Torka enbart av apparaten med en torr trasa. Använd inte vatten för att rengöra apparaten.

Smörja skärhuvudet

- Lossa kammen och ta försiktigt av skärhuvudet genom att trycka det bakåt.
- Tryck på fjädern på skärhuvudet för att öppna det.
- Tillsätt 1-2 droppar olja, släpp fjädern för att stänga skärhuvudet och rör det fram och tillbaka för att fördela oljan.
- Tryck skärhuvudet bakåt på apparaten tills det klickar på plats.
- Torka av eventuell överskottsolja med en trasa.

Försiktigt!

Använd endast en syrafri olja, t.ex. symaskinsolja, om den medföljande smörjoljan tagit slut.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmsförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.
Gå till menyn "Kundservice" och klicka på "Vanliga frågor" för att läsa frågor som ställs ofta.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

NO

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før første gangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

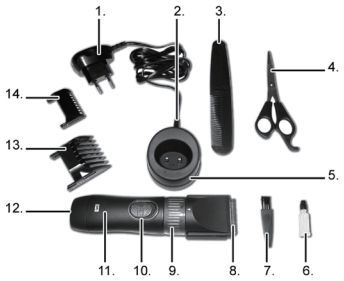
VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generell informasjon

- Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på tangen.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Adapterledningen skal bare kobles til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen eller adapteren må aldri legges i vann, og det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Dette symbolet [] betyr at apparatet ikke kan brukes i badekaret eller i dusjen eller i nærheten av vann, servanter, toalettskåler eller lignende.
- Vi anbefaler kun bruk av dette apparatet hvis installasjonen er beskyttet med et HFI-/HPFI-relé. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Koble alltid apparatet fra strømmen, og slå av apparatet ved hjelp av av/på-knappen før du rengjør det.
- Vær forsiktig med skjærehodet når du rengjør eller smører det, da det er meget skarpt.
- Ikke forlat apparatet mens det er på, og hold øye med barn i nærheten.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, høye temperaturer, fuktighet, støv eller etsende stoffer.
- Apparatet må bare brukes i omgivelsestemperaturer på 10-40 °C. Unngå å utsette apparatet for temperaturer under -10 °C eller over +40 °C i lengre tid av gangen.
- Må ikke brukes hvis skjærehodet er skadet, da det kan lage kutt i huden.
- Kontroller regelmessig at ledningen og adapteren ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom apparatet har falt i bakken, i vann eller er skadet på annen måte.
- Dersom apparatet, ledningen eller adapteren er skadet, skal apparatet undersøkes og om nødvendig repareres av en autorisert reparatør. Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder.

BESKRIVELSE AV APPARATETS DELER

1. Adapter med ledning
2. Ladekontakt
3. Kam
4. Saks
5. Holder
6. Smøreolje
7. Rensebørste
8. Skjærehode
9. Låsering
10. Av/på-knapp
11. Ladeindikator
12. Ladekontakt
13. Stor kam, 4, 7, 10, 12 og 16 mm
14. Liten kam, 1 og 3 mm



Symboler på låseringen	
	Låst opp-symbol
	Låst-symbol
	Tynnesymbol

FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

Før apparatet brukes første gang, må batteriet lades helt opp (se avsnittet som omhandler batterilading nedenfor). Dette tar ca. 8-12 timer.

SLIK BRUKER DU APPARATET

Apparatet er beregnet på klipping og trimming av hår og skjegg, og kan brukes med eller uten kam.

Slik monterer du kammen

- Sett på den ønskede kammen (13 eller 14):
  - o Still låseringen (9) slik at lås opp-symbolet er parallelt med pilen på apparatet.
  - o Plasser den ønskede kammen over skjærehodet (8) slik at de små pinnene på hver side av skjærehodet smetter inn i de små hakkene på hver side av kammen med et klikk.
  - o Ta av kammen ved å trekke den forsiktig av. Låseringen må være låst opp.
- Still kammen til ønsket klippelengde ved å skyve den opp og ned på apparatet inntil pilen på apparatet står parallelt med ønsket lengde.
  - o Den lille kammen kan stilles fra 1 til 3 mm lengde, og den store kammen til 4, 7, 10, 12, 14 eller 16 mm.
- Lås låseringen ved å dreie den inntil låsesymbolet er parallelt med pilen på apparatet.
- Slå på apparatet med av/på-knappen (10) og start klippingen/trimmingen.

Slik trimmer og barberer du uten kam.

Skjærehodet brukes til å trimme skjegget og barbere hodet, for eksempel i nakken. Før apparatet forsiktig over huden med langsomme og jevne bevegelser – bruk liten vinkel og unngå å øve trykk.

- Pass på så du ikke skyver i skjærehodets retning eller skyver skjærehodet sidelengs.
- Forsiktig! Skjærehodet er meget skarpt, så det gjelder å være forsiktig!

Slik trimmer du med kam

Trim skjegget ved å bruke apparatet med avtakende klippelengde inntil skjegget har ønsket lengde.

Slik tynner du med kam

Still låseringen slik at tynnesymbolet er parallelt med pilen på apparatet. Tynn håret eller skjegget ved å skjære mot hårets vekstretning.

Tips

- Sjekk at den ønskede kammen er montert og stilt inn på ønsket lengde.
- Klipp bare små lengder med hår av gangen. Bruk avtakende innstillinger inntil du oppnår riktig lengde.
  - o Skjærehodet begynner å gå langsommere eller blokkeres hvis hastigheten er for høy eller du klipper for mye hår av gangen.
- Hold apparatet med den flate siden av kammen mot hodet og beveg den med sakte, jevne bevegelser gjennom håret. Bruk saksen (4) og kammen (3) hvis det er nødvendig.
- Børst avklippet hår vekk fra hodet etter hvert, så du ser hvor langt du har kommet.
- Rist avklippet hår ut av apparatet med jevne mellomrom for å hindre at skjærehodet blir blokkert.

Slik lader du batteriene

Apparatet kan lades direkte ved hjelp av adapteren (1) som følger med, eller det kan lades i holderen.

- Koble den lille pluggen i enden av ledningen (2) til ladekontakten på undersiden av apparatet (12) eller til kontakten bak på holderen (5) hvis apparatet er satt i holderen.
- Sett i støpselet, og slå på apparatet.
- Kontroller at apparatet er slått av (av/på-knappen på 0).
  - o Ladeindikatoren (11) lyser rødt under ladingen. Indikatoren slokker ikke når ladingen er fullført, men apparatet slår seg automatisk av, da det er beskyttet mot overoppheting.
  - o Ladingen tar vanligvis ca. sju timer.
  - o Et fulladet apparat kan gå i ca. 40 minutter.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Børst skjærehodet og kammene med den lille rensebørsten (7) etter hver gang de er brukt.
- Smør skjærehodet regelmessig med 1–2 dråper av smøreoljen som følger med (6). Se "Slik smører du skjærehodet" nedenfor.
- Apparatet skal bare tørkes av med en tørr klut. Ikke bruk vann til å rengjøre apparatet.

Slik smører du skjærehodet

- Ta av kammen og fjern skjærehodet forsiktig ved å trykke det bakover.
- Trykk på fjæren på skjærehodet for å åpne det.
- Tilsett 1-2 dråper olje, frigjør fjæren for å lukke skjærehodet og beveg det frem og tilbake slik at oljen blir fordelt.
- Trykk skjærehodet tilbake på apparatet igjen til du hører et klikk.
- Tørk av eventuell overflødig olje med en klut.

Forsiktig!

Bruk kun syrefri olje, for eksempel symaskinolje, hvis du går tom for oljen som følger med.

MILJØINFORMASJON

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, ettersom elektrisk og elektronisk avfall må avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på dette stedet. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIVILKÅR

Garantien gjelder ikke hvis:

- instruksjonene over ikke følges
- apparatet har blitt endret
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen.

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

OFTE STILTE SPØRSMÅL

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu.
Gå til menyen "Consumer Service" og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.eu

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

FI

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Yleistä

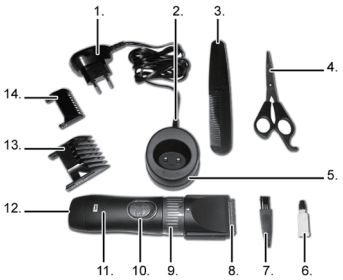
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Laitteet eivät sovellu ulkokäyttöön eivätkä kaupalliseen käyttöön.
- Kytke virtajohto vain pistorasiaan, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai adapteria veteen tai muuhun nesteeseen ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä.
- Symboli [] tarkoittaa, että laitetta ei saa käyttää kylpyammeessa tai veden, pesualtaiden, vesiastioiden tai vastaavien läheisyydessä.
- Suosittelemme, että tätä laitetta käytetään vain, jos asennus on suojattu HFI-/HPFI-releellä. Jos et ole varma, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Irrota laite sähköverkosta ja katkaise virtakytkimellä laitteesta virta ennen puhdistusta.
- Ole varovainen puhdistaessasi tai öljytessäsi ajopäätä, sillä se on erittäin terävä.
- Älä jätä laitetta valvomatta ja huolehdi, etteivät lapset pääse laitteen lähelle sen ollessa käytössä.

- Älä altista mittaria suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, kosteudelle, pölylle tai syövyttäville aineille.
- Käytä laitetta vain, kun ympäröivä lämpötila on 10–40 °C. Vältä laitteen joutumista alle –10 °C:n tai yli +40 °C:n lämpötilaan pidemmäksi ajaksi.
- Älä käytä laitetta, jos ajopää on vaurioitunut, sillä se saattaa viiltää ihoa.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai adapteri ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, johto tai adapteri on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. Älä yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Adapteri ja johto
2. Laturin liitäntä
3. Kampa
4. Sakset
5. Pidike
6. Voiteluöljy
7. Puhdistusharja
8. Ajopää
9. Lukitusrengas
10. Virtapainike
11. Latausmerkkivalo
12. Laturin liitäntä
13. Suuri kampa, 4, 7, 10, 12 ja 16 mm
14. Pieni kampa, 1 ja 3 mm

Lukitusrenkaan symbolit	
	Lukitsematon-symboli
	Lukossa-symboli
	Ohennus-symboli



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa (katso kohta Akun lataus). Lataus kestää noin 8–12 tuntia.

LAITTEEN KÄYTTÖ

Laite on suunniteltu hiusten ja parran leikkaukseen ja trimmaukseen ja sitä voidaan käyttää kamparerän kanssa tai ilman, halutun pituuden mukaan.

Kampaterän kiinnittäminen

- Kiinnitä haluamasi kampaterä (13 tai 14):
  - o Aseta lukitusrengas (9) siten, että lukitsematon-symboli on samassa tasossa laitteessa olevan nuolen kanssa.
  - o Aseta haluamasi kampaterä ajopäähän (8) siten, että ajopään molemmilla puolilla sijaitsevat pienet tapit napsahtavat paikoilleen kampaterän molemmilla puolilla sijaitseviin pieniin loviin.
  - o Poista kampaterä vetämällä se varovasti irti. Lukitusrenkaan on oltava lukitsematon-asennossa.
- Aseta kampaterä haluamaasi leikkuupituuteen liikuttamalla sitä ylös ja alas laitetta pitkin, kunnes laitteessa oleva nuoli on halutun pituuden kohdalla.
  - o Pieni kampaterä voidaan asettaa pituuksiin 1 tai 3 mm, ja suuri kampaterä voidaan asettaa pituuksiin 4, 7, 10, 12, 14 tai 16 mm.
- Lukitse lukitusrengas kääntämällä se lukitussymbolin tasalle.
- Kytke laitteeseen virta virtakytkimellä (10) ja aloita leikkaaminen.

Leikkaus ja parranajo ilman kampaterää

Ajopäätä käytetään parran trimmaamiseen ja kaikkien hiusten leikkaamiseen, esimerkiksi niskasta. Liikuta laitetta varovasti päätä pitkin hitain, tasaisin liikkein pienessä kulmassa ja painamatta sitä.

- Varo painamasta laitetta leikkuupään suuntaisesti tai painamasta leikkuupäätä sivuttain.
- Varoitus! Leikkuupää on hyvin terävä, joten ole varovainen!

Trimmaus kampaterän avulla

Trimmaa partaa valitsemalla laitteeseen kerta toisensa jälkeen lyhyempi leikkuupituus, kunnes parta on halutun pituinen.

Ohennus kampaterän avulla

Aseta lukitusrengas siten, että ohennus-symboli on laitteessa olevan nuolen tasalla. Ohenna hiuksia tai partaa leikkaamalla karvoja niiden kasvusuunnan vastaisesti.

Vinkkejä

- Tarkista, että haluamasi kampaterä on kiinnitetty, ja aseta haluamasi hiuksen pituus.
- Lyhennä hiuksia vain vähän kerrallaan. Valitse kerta toisensa jälkeen lyhyempi pituus, kunnes olet saavuttanut oikean pituuden.
  - o Leikkuupään toiminta hidastuu tai se jumiutuu, jos nopeus on liian suuri tai jos leikkaat liikaa hiuksia kerralla.
- Pidä laitetta siten, että kampaterän tasainen puoli osoittaa päätä kohti, ja liikuta sitä hiuksissa hitaasti ja tasaisesti. Käytä tarvittaessa saksia (4) ja kampaa (3).
- Harjaa leikatut hiukset pois ryhtyessäsi arvioimaan leikkuun etenemistä.
- Poista laitteesta leikatut hiukset säännöllisesti, jottei leikkauspää jumiutuisi.

Akkujen lataaminen

Laitteen voi ladata suoraan käyttämällä mukana toimitettavaa adapteria (1) tai sitä voidaan ladata sen omassa telineessä.

- Liitä pieni johdon (2) päässä oleva liitin laitteen alla olevaan latauspistokkeeseen (12) tai telineen takana olevaan pistokkeeseen (5), jos laite on sijoitettu telineeseen.
- Kytke pistoke pistorasiaan ja laita virta päälle.
- Tarkista, että laite on pois päältä (virtakytkin on asennossa 0).
  - o Latausmerkkivalo (11) on punainen latauksen aikana. Merkkivalo ei sammu, kun laite on latautunut, mutta laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, sillä siinä on ylikuumentumissuoja.
  - o Lataaminen kestää normaalisti noin 7 tuntia.
  - o Laitetta voi käyttää noin 40 minuuttia, kun se on täysin ladattu.

PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

- Harjaa ajopää ja kampaterät pienellä puhdistusharjalla (7) jokaisen käytön jälkeen.
- Voitele ajopää säännöllisesti 1–2 pisaralla voiteluöljyä (6), joka sisältyy toimitukseen. Katso jäljempänä mainittu kohta Ajopään voitelu.
- Pyyhi laitetta vain kuivalla kankaalla. Älä puhdista laitetta vedellä.

Ajopään voitelu

- Irrota kampaterä ja poista ajopää laitteesta varovasti painamalla sitä taaksepäin.
- Paina ajopään jousta avataksesi sen.
- Lisää 1–2 tippaa öljyä, vapauta jousi sulkeaksesi ajopään ja heiluttele ajopäätä edestakaisin, jotta öljy leviäisi tasaisesti.
- Paina ajopää takaisin laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Pyyhi ylimääräinen öljy liinalla.

Varoitus!

Käytä vain hapotonta öljyä, esimerkiksi ompelukoneöljyä, jos mukana toimitettu öljy on loppunut.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin.

Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos
- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai kovakouraisesti tai laite on kärsinyt muita vaurioita
- laite on vaurioitunut virtalähteen vian vuoksi.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu. Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon kohdasta Question & Answer.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

MAAHANTUOJA

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

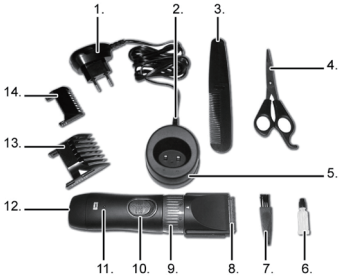
General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Only connect the adapter cord to 230 V, 50 Hz.
- Do not immerse the appliance, cord or adapter in water or any other liquid and make sure no water enters the appliance.
- This symbol [] means that the appliance cannot be used in the bath tub or near water, wash basins, bowls or the like.
- We recommend you only use this appliance if the installation is protected by an HFI-/HPFI relay. Please contact a qualified electrician if in doubt.
- Always disconnect from the mains and switch off the appliance at the on/off switch before cleaning.
- Be careful with the cutting head when cleaning or lubricating it, as it is very sharp.
- Never leave unattended when in use, and keep an eye on children.
- Do not expose to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Only use the appliance in ambient temperatures of 10-40°C. Avoid exposing the appliance to temperatures below -10°C or above +40°C for an extended period of time.
- Do not use if the cutting head is damaged, as it may cut the skin.
- Check regularly that neither the cord nor the adapter is damaged and do not use if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or adapter has been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under the guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

KEY TO THE MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Adapter with cord
2. Charger jack
3. Comb
4. Scissors
5. Holder
6. Lubricating oil
7. Cleaning brush
8. Cutting head
9. Locking ring
10. On/Off button
11. Recharging indicator
12. Charger jack
13. Large comb, 4, 7, 10, 12 and 16 mm
14. Fine comb, 1 and 3 mm

Symbols on locking ring	
	Unlocked symbol
	Locked symbol
	Thinning symbol



PRIOR TO FIRST USE

Before using for the first time, fully charge the battery (See Battery Charging below), which takes approx. 8-12 hours.

USING THE APPLIANCE

The appliance is designed for cutting and trimming of hair and beard and can be used with or without a comb attachment, depending on the required length.

Fitting the comb attachment

- Fit the required comb attachment (13 or 14):
  - o Set the locking ring (9) so the unlocked symbol is level with the arrow on the appliance.
  - o Place the desired comb attachment over the cutting head (8) so the small pins on either side of the cutting head click into place in the small indentations on either side of the comb attachment.
  - o Remove the comb attachment by carefully pulling it away. The locking ring must be unlocked.
- Set the comb attachment to the desired cutting length by sliding it up and down the appliance until the arrow on the appliance is level with the desired length.
  - o The small comb attachment can be set to lengths of 1 or 3 mm and the large comb attachment can be set at 4, 7, 10, 12, 14 or 16 mm.
- Lock the locking ring by turning it until the locking symbol is level with the arrow on the appliance.
- Switch on the appliance using the on/off button (10) and commence trimming.

Trimming and shaving without a comb attachment

The cutting head is used to trim the beard and shave the head, e.g. in the neck. Carefully slide the appliance over the skin with slow even movements at a low angle and without using pressure.

- Take care not to push in the direction of the cutting head or to push the cutting head sideways.
- Caution! The cutting head is very sharp, so be careful!

Trimming with a comb attachment

Trim the beard by using the appliance with a decreasing cutting length until the beard has the desired length.

Thinning with a comb attachment

Set the locking ring so the thinning symbol is level with the arrow on the appliance. Thin the hair or the beard by cutting against the growth direction of the hair.

Tips

- Check the required comb attachment is fitted and set to required length.
- Only cut small lengths of hair at a time. Use decreasing settings until you achieve the right length.
  - o The cutting head will slow down or become blocked if the speed is too fast or if you cut too much hair at a time.
- Hold the appliance with the slanting side of the comb attachment facing the head, and move in slow, even movements through the hair. If necessary, use the scissors (4) and the comb (3).
- Brush the hair cuttings away from the head as you go to see how you progress.
- Regularly shake hair cuttings from the appliance to prevent the cutting head from becoming blocked.

Recharging the batteries

The appliance can be charged directly using the adapter (1) supplied, or can be charged in the holder.

- Connect the small jack at the end the cord (2) to the charging socket underneath the appliance (12) or to the socket on the back of the holder (5) if the appliance is placed in the holder.
- Plug in and switch the power on.
- Check the appliance is switched off (on/off button at 0).
  - o The charging indicator (11) will show red during charging. The indicator does not switch off when charging is complete but the appliance switches off automatically, as it is protected against overheating.
  - o Normal charging takes approx. 7 hours.
  - o The appliance can run for approx. 40 minutes when fully charged.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Brush cutting head and comb attachments using the small cleaning brush (7) after each use.
- Lubricate the cutting head regularly with 1-2 drops of the lubricating oil supplied (6). See "Lubricating the cutting head" below.
- Only wipe the appliance with a dry cloth. Do not use water for cleaning the appliance.

Lubricating the cutting head

- Detach the comb attachment and carefully remove the cutting head by pushing it backwards.
- Press the spring on the cutting head to open it.
- Add 1-2 drops of oil, release the spring to close the cutting head and move it back and forth to distribute the oil.
- Press the cutting head back onto the appliance until it clicks into place.
- Wipe off any excess oil with a cloth.

Caution!

Only use acid-free oil, e.g. sewing machine oil, if the supplied oil runs out.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the "Consumer Service" menu and click on "Question & Answer" to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

DE

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihre neue Haarschneidemaschine erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Gerätes kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem in der Bedienungsanleitung genannten Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Der Adapter darf nur an ein Stromnetz mit 230 V, 50 Hz angeschlossen werden.
- Gerät, Kabel oder Adapter nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeiten eintauchen und dafür sorgen, dass auch kein Wasser eindringen kann.
- Das Symbol [] bedeutet, dass das Gerät nicht in der Badewanne oder in der Nähe von Wasser, Waschbecken, Schalen oder dergleichen verwendet werden darf.
- Wir empfehlen den Gebrauch dieses Geräts nur, wenn die Installation durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) geschützt ist. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.
- Vor dem Reinigen ist das Gerät stets auszuschalten und der Stecker zu ziehen.
- Da der Scherkopf sehr scharf ist, ist beim Reinigen und Schmieren umsichtig vorzugehen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub oder ätzenden Stoffen aus.
- Es darf nur bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 40 °C benutzt werden. Außerhalb dieses Bereichs liegenden Temperaturen darf das Gerät nicht über längere Zeit hinweg ausgesetzt werden.
- Bei einem defekten Scherkopf darf es nicht benutzt werden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Adapter beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel oder Adapter beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen am Gerät erlischt die Garantie.

DIE WICHTIGSTEN TEILE DES GERÄTES

1. Adapter mit Kabel
2. Ladeanschluss
3. Kamm
4. Schere
5. Halterung
6. Schmieröl
7. Reinigungsbürste
8. Scherkopf
9. Arretierring
10. Betriebsschalter (Ein/Aus)
11. Ladeanzeige
12. Ladeanschluss
13. Großer Kamm (4, 7, 10, 12 und 16 mm)
14. Feiner Kamm (1 und 3 mm)

Symbole auf dem Arretierring	
	Entriegelt
	Verriegelt
	Ausdünnen

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku voll aufgeladen werden (siehe nachfolgenden Abschnitt „Akku aufladen“). Dies dauert ca. 8-12 Stunden.

GERÄTEBETRIEB

Dieses Gerät dient zum Schneiden von Haupt- und Barthaaren, und zwar mit oder ohne Kammaufsatz – je nach gewünschter Länge.

Aufsetzen des Kamms

- Gewünschten Kammaufsatz (13 oder 14) auswählen.
  - o Den Arretierring (9) so einstellen, dass der Pfeil auf dem Gerät auf das Symbol „Entriegelt“ weist.
  - o Den Kammaufsatz so auf den Scherkopf (8) setzen, dass die dort befindlichen kleinen Stifte in die Vertiefungen beiderseits des Aufsatzes greifen.
  - o Zum Abnehmen ist behutsam am Kammaufsatz zu ziehen. Dabei muss der Ring entriegelt sein.
- Die Schneidlänge lässt sich durch Verschieben des Kammaufsatzes auf die gewünschte Länge einstellen. Als Hilfe dient eine Skala und Pfeilmarkierung.
  - o Der kleine Aufsatz lässt sich auf Längen von 1 oder 3 mm und der große Aufsatz auf 4, 7, 10, 12, 14 oder 16 mm einstellen.
- Den Arretierring so einstellen, dass der Pfeil auf dem Gerät auf das Symbol „Verriegelt“ weist.
- Das Gerät am Betriebsschalter (10) einschalten und mit dem Schneiden beginnen.

Bartpflege und Rasieren ohne Kammaufsatz

Der Scherkopf (ohne Aufsatz) dient zum Stutzen des Bartes und Ausrasieren (Nacken usw.). Das Gerät ist dabei mit langsamen, gleichmäßigen Bewegungen in einem flachen Winkel ohne Druck über die Haut zu führen.

- Darauf achten, dass der Scherkopf nie nach vorn weist oder seitwärts verschoben wird.
- Achtung! Vorsicht, der Scherkopf ist sehr scharf!

Bartpflege mit Kammaufsatz

Hierzu ist mit abnehmender Schneidlänge zu arbeiten, bis die gewünschte Länge erreicht ist.

Ausdünnen mit dem Kammaufsatz

Den Arretierring so einstellen, dass der Pfeil auf dem Gerät auf das Symbol „Ausdünnen“ weist. Das Haupt- oder Barthaar ausdünnen, indem man gegen die Wuchsrichtung arbeitet.

Tipps

- Überprüfen Sie, ob der richtige Kammaufsatz aufgesteckt ist und die richtige Haarlänge eingestellt wurde.
- Jeweils nur kurze Haarabschnitte abschneiden. Die Schneidlänge bis zum Erreichen der passenden Länge verringern.
  - o Wird zu schnell gearbeitet oder zu viel Haar erfasst, besteht die Gefahr, dass sich die Messer verlangsamen oder der Schneidkopf blockiert wird.
- Halten Sie das Gerät so, dass es mit der abgeschrägten Kammseite zum Kopf hin weist und führen Sie es in langsamen, gleichmäßigen Bewegungen durchs Haar. Falls erforderlich, sind Schere (4) und Kamm (3) zu Hilfe zu nehmen.
- Damit man sich laufend ein Bild machen kann, ist das abgeschnittene Haar auszukämmen.
- Lose Haare vom Gerät abschütteln, damit der Scherkopf nicht blockiert.

Aufladen der Batterien

Diese lassen sich entweder mittels Adapter (1) oder durch Einsetzen des Gerätes in die Halterung aufladen.

- Den kleinen Stecker (2) in die Buchse am Gerät (12) oder hinten in die Halterung (5) einstecken, wenn das Gerät dort hineingesetzt werden soll.
- Danach den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- Darauf achten, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Betriebsschalter auf 0).
  - o Die rote Kontrolllampe (11) leuchtet während des Ladevorgangs. Sie verlischt zwar nach erfolgtem Aufladen nicht, doch schaltet das Gerät automatisch ab (Überhitzungsschutz).
  - o Das Aufladen dauert normalerweise 7 Stunden.
  - o Mit voll aufgeladenen Batterien läuft das Gerät etwa 40 Minuten lang.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Bürsten Sie nach jeder Verwendung Scherkopf und Kammaufsätze mit der kleinen Reinigungsbürste (7) ab.
- Ein oder zwei Tropfen des mitgelieferten Schmieröls (6) auf den Scherkopf geben (siehe nachfolgenden Punkt „Schmieren des Scherkopfes“).
- Das Gerät ist mit einem trockenen Tuch zu reinigen. Wasser darf hierzu nicht verwendet werden.

Schmieren des Scherkopfes

- Den Kammaufsatz abnehmen und den Scherkopf durch Zurückdrücken vorsichtig lösen.
- Zum Öffnen ist die Feder am Scherkopf zu drücken.
- Ein bis zwei Tropfen Öl in den Scherkopf geben, die Feder zum Schließen wieder loslassen und schütteln, damit sich das Öl verteilt.
- Den Scherkopf wieder ins Gerät einsetzen, bis ein Klicken ertönt.
- Überschüssiges Öl ist mit einem Lappen abzuwischen.

Achtung!

Ist das mitgelieferte Öl verbraucht, sollte ein säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) nachgekauft werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Beachten Sie bitte, dass dieses Adexi-Produkt dieses Zeichen trägt:

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für ordnungsgemäße Einsammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können Geräte bei dem Händler abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht, ...

- … wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- … wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- … wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- … oder wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).
Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.eu

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

PL

WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

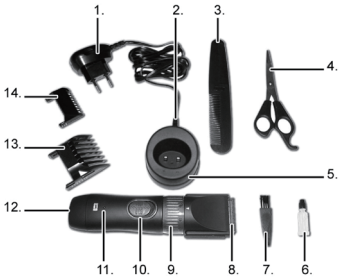
Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji").
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Przewód zasilacza podłączać wyłącznie do zasilania o mocy 230 V, 50 Hz.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu ani zasilacza w wodzie ani żadnym innym płynie i upewnić się, że do środka urządzenia nie dostaje się woda.
- Symbol [] oznacza, że urządzenie nie może być stosowane w wannie ani w pobliżu źródeł wody, umywalek, miednic itp.
- Zalecamy stosowanie niniejszego urządzenia wyłącznie w przypadku, gdy instalacja chroniona jest przez przekaźnik HFI-/HPFI. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Przed czyszczeniem zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania i wyłączyć przyciskiem zasilania.
- Uważać podczas czyszczenia bądź smarowania głowicy tnącej, ponieważ jest ona bardzo ostra.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru i nadzorować dzieci.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, wilgoci, kurzu czy substancji powodujących korozję.
- Używać urządzenia wyłącznie w temperaturze otoczenia 10-40°C. Unikać wystawiania go na działanie temperatur poniżej -10°C lub powyżej +40°C przez dłuższy okres czasu.
- Nie korzystać z urządzenia, jeżeli głowica tnąca jest uszkodzona, gdyż może to spowodować przecięcie skóry.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i zasilacz są w dobrym stanie. Jeżeli zostały uszkodzone lub upuszczone na podłogę, wpadły do wody bądź zostały w jakikolwiek inny sposób uszkodzone, nie wolno ich używać.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub zasilacz zostały uszkodzone, należy oddać je do kontroli i, w razie konieczności, naprawy przez autoryzowanego technika. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

PRZEGLĄD GŁÓWNYCH ELEMENTÓW SKŁADOWYCH URZĄDZENIA

1. Zasilacz z przewodem
2. Gniazdo ładowarki
3. Grzebień
4. Nożyczki
5. Uchwyt
6. Olej smarujący
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Głowica tnąca
9. Pierścień blokujący
10. Przycisk zasilania
11. Wskaźnik ładowania
12. Gniazdo ładowarki
13. Duży grzebień, 4, 7, 10, 12 i 16 mm
14. Średni grzebień, 1 i 3 mm

Symbole na pierścieniu blokującym	
	Symbol odblokowania
	Znacznik blokady
	Symbol funkcji przerzedzania włosów



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (zob. rozdział „Ładowanie akumulatora" poniżej), co zajmuje ok. 8-12 godzin.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia i przycinania włosów i zarostu i może być używane wraz z nasadką grzebieniową lub bez niej, w zależności od żądanej długości.

Nakładanie nasadki grzebieniowej

- Założyć żądaną nasadkę grzebieniową (13 lub 14):
  - Ustawić pierścień blokujący (9) tak, aby symbol odblokowania znalazł się w jednej linii ze strzałką na urządzeniu.
  - Umieścić żądaną nasadkę grzebieniową na głowicy tnącej (8), tak aby małe bolce po każdej ze stron głowicy tnącej weszły (będzie słychać kliknięcie) w małe wyżłobienia znajdujące się z obu stron nasadki grzebieniowej.
  - Usunąć nasadkę grzebieniową, ściągając ją z głowicy. Pierścień blokujący musi być odblokowany.
- Ustawić nasadkę grzebieniową na żądaną długość cięcia, przesuwając ją w górę i w dół urządzenia, aż strzałka na urządzeniu znajdzie się w jednej linii z oznaczeniem żądanej długości.
  - Mała nasadka grzebieniowa może zostać ustawiona na długość cięcia 1 lub 3 mm, zaś duża nasadka grzebieniowa na 4, 7, 10, 12, 14 lub 16 mm.
- Zablokować pierścień blokujący, przekręcając go, aż symbol zablokowania znajdzie się w jednej linii ze strzałką na urządzeniu.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku zasilania (10) i rozpocząć strzyżenie.

Podcinanie włosów i strzyżenie bez nasadki grzebieniowej

Głowica tnąca wykorzystywana jest do podcinania zarostu i golenia włosów na głowie, np. w okolicach szyi. Ostrożnie przesuwać urządzenie po skórze powolnym i równomiernym ruchem pod małym kątem i bez nacisku.

- Uważać, aby nie naciskać głowicy tnącej ani nie naciskać nią na boki.
- Uwaga! Głowica tnąca jest bardzo ostra, więc należy zachować ostrożność!

Ścinanie włosów z zastosowaniem nasadki grzebieniowej

Podciąć zarost przy pomocy urządzenia ustawionego na mniejszą długość cięcia, aż zarost zostanie przycięty do żądanej długości.

Przerzedzanie włosów z zastosowaniem nasadki grzebieniowej

Ustawić pierścień blokujący tak, aby symbol przerzedzania włosów znalazł się w jednej linii ze strzałką na urządzeniu. Podciąć włosy lub zarost tnąc w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

Wskazówki

- Sprawdzić, czy wymagana nasadka grzebieniowa jest nałożona i ustawiona na żądaną długość.
- Ścinać tylko niewielkie długości włosów za jednym razem. Korzystać ze zmniejszanych ustawień długości cięcia, aż do chwili uzyskania odpowiedniej długości włosów.
  - o Głowica tnąca spowolni pracę lub zostanie zablokowana, jeżeli szybkość cięcia będzie zbyt duża lub jeśli ścinane jest zbyt wiele włosów za jednym razem.
- Trzymać urządzenie tak, aby ukośny bok nasadki grzebieniowej skierowany był w stronę głowicy, i przesuwać urządzenie powolnym, równomiernym ruchem przez ścinane włosy. W razie konieczności skorzystać z nożyczek (4) oraz grzebienia (3).
- Usuwać obcięte włosy z głowy, aby zobaczyć postępy cięcia.
- Regularnie strząsać ścięte włosy z urządzenia, aby zapobiec zablokowaniu głowicy tnącej.

Ładowanie akumulatorów

Urządzenie można ładować bezpośrednio za pomocą dołączonego do zestawu zasilacza (1), lub można je ładować w uchwycie.

- Podłączyć małe gniazdko znajdujące się na końcu przewodu (2) do gniazda ładowania na spodzie urządzenia (12) lub do gniazda znajdującego się z tyłu uchwytu (5), jeżeli urządzenie zostało w nim umieszczone.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć zasilanie.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone (przycisk zasilania w pozycji 0).
  - o Wskaźnik ładowania (11) podczas ładowania będzie świecił się na czerwono. Wskaźnik nie wyłącza się, kiedy ładowanie zostanie zakończone, natomiast wyłącza się automatycznie całe urządzenie, gdyż posiada ono ochronę przed przegrzaniem.
  - o Ładowanie zazwyczaj zajmuje około 7 godzin.
  - o W pełni naładowane urządzenie może pracować przez około 40 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu wyczyść nasadkę tnącą i nasadkę grzebieniową przy użyciu małej szczoteczki do czyszczenia (7).
- Regularnie smarować głowicę tnącą 1–2 kroplami dołączonego oleju smarującego (6). Patrz poniższy rozdział „Smarowanie głowicy tnącej”.
- Urządzenie przecierać jedynie suchą szmatką. Nie używać wody do czyszczenia urządzenia.

Smarowanie głowicy tnącej

- Zdjąć nasadkę grzebieniową i delikatnie zdjąć głowicę tnącą, przesuwając ją do tyłu.
- Nacisnąć sprężynę na głowicy tnącej, aby odblokować głowicę.
- Nałożyć 1-2 krople oleju, zwolnić sprężynę tak, aby zamknęła głowicę tnącą i przesunąć nią w tył i w przód, aby odpowiednio nasmarować głowicę olejem.

- Wcisnąć głowicę tnącą z powrotem na urządzenie, aż będzie słychać kliknięcie i głowica znajdzie się na właściwym miejscu.
- Zetrzeć szmatką nadmiar oleju.

Uwaga!

W przypadku, gdy skończy się dołączony olej do smarowania, używać wyłącznie oleju bezkwasowego, np. oleju do smarowania maszyn do szycia.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli urządzenie jest uszkodzone z powodu nieprawidłowego zasilania elektrycznego.

Z uwagi na ciągłe udoskonalanie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową www.adexi.eu. Wejdź do menu „Consumer Service" i kliknij „Question & Answer", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.